

**TERMENI SPECIFICI SECTORULUI DE INDUSTRIA LEMNULUI SI CORESPONDENTI IN
LIMBA FRANCEZA, ENGLEZA SI GERMANA**

■ **CENUȘĂ**

Reziduu sub forma de pulbere care rămâne după arderea completă a biomasei vegetale (inclusiv a biomasei lemnoase).

FR: **cendre** EN: **ash** GE: **Asche**

■ **CEP**

1. Dop de lemn, de formă tronconică, cu care se astupă gaura butoiului. ♦ Canea. ♦ Gaură de umplere sau de scurgere a lichidului dintr-un butoi care se închide cu un cep sau cu o canea.

2. Proeminență prismatică sau cilindrică fasonată la capătul unei piese de lemn, cu care aceasta urmează a fi asamblată în altă piesă. Cepurile pot fi: cepuri de ghidare sau de îmbinare.

FR: **tenon** EN: **tenon** GE: **Zapfen**

■ **CEP DE GHIDARE**

Cepuri rotunde din lemn aplicate, folosite în cazul asamblărilor demontabile, pe lângă accesoriile metalice având rol la ghidarea asamblării. Cepurile de ghidare sunt de regulă cepuri rotunde striate cu Φ 6, 8 și 10 mm.

FR: **tenon de guidage** EN: **guide tenon** GE: **Führungszapfen**



■ **CEP DE ÎMBINARE**

Cepurile din lemn masiv sunt folosite pentru asamblarea fixă (îmbinarea) a două sau trei elemente din lemn masiv sau semifabricate pe bază de lemn.

Pentru realizarea îmbinărilor la 90° , la 45° , de colț sau în T, se pot folosi cepuri drepte, semirotunde, rotunde și în coadă de rândunică.

În funcție de tipul îmbinării, cepurile pot fi:

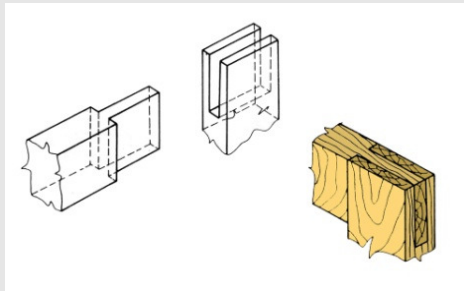
- întregi (pe toată lățimea reperului) sau cu umăr (lățimea cepului este mai mică decât lățimea piesei);
- străpunse (când cepul se vede) sau ascunse (când cepul este oprit- lungimea lui fiind mai mică decât lățimea reperului în care este scobitura).

Cepurile proprii, întregi duble sau multiple și cepurile cu umăr, se folosesc atunci când structurile necesită rezistențe mari. Sunt preferate cepurile semirotunde, având în vedere ușurința executării scobiturii precum și dotarea actuală a fabricilor cu mașini de cepuit.

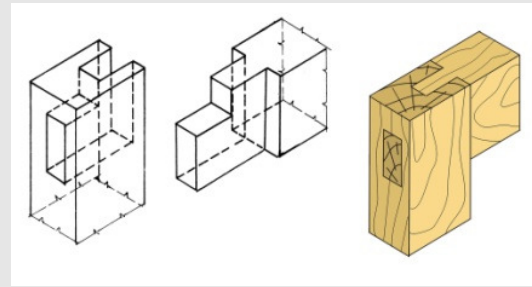
FR: **tenon de guidage** EN: **joining tenon** GE: **Dübel für Stoßverbindung**



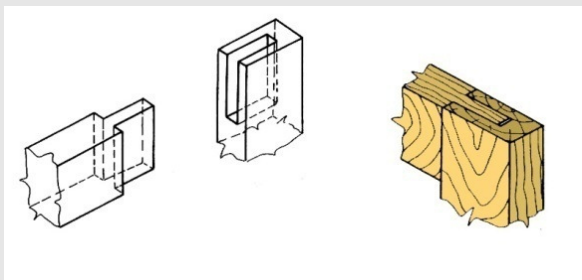
Cepuri pentru îmbinări la 90°



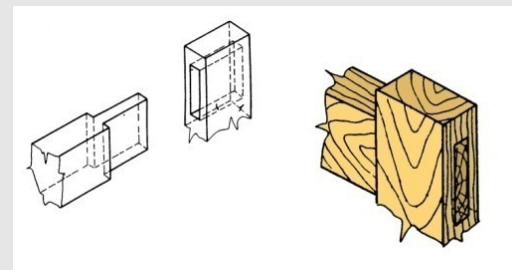
cu cep drept deschis



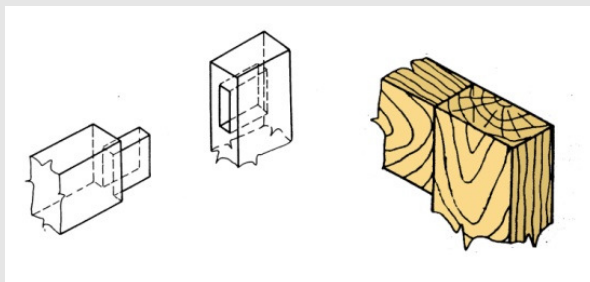
cu cep drept cu umăr deschis



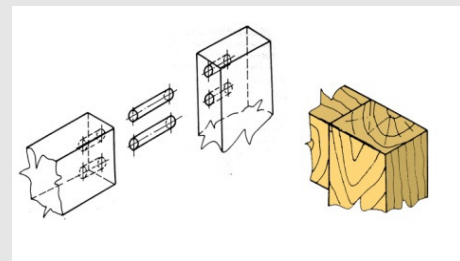
cu cep drept semideschis



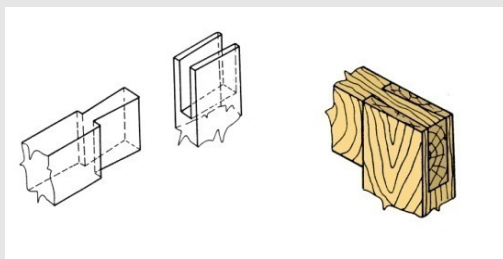
cu cep drept străpuns



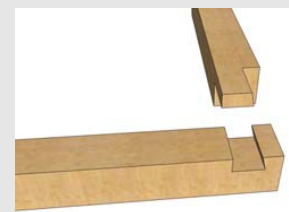
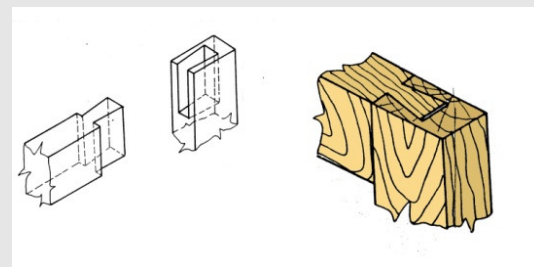
cu cep drept cu umăr ascuns



cu cepuri rotunde aplicate

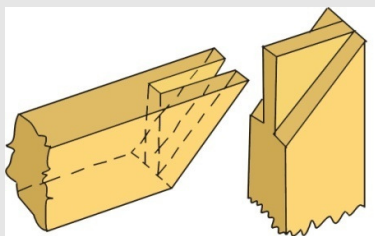


cu cep coadă de rândunică deschis

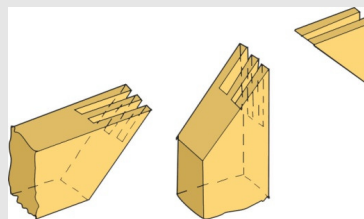


cu cep coadă de rândunică semideschis

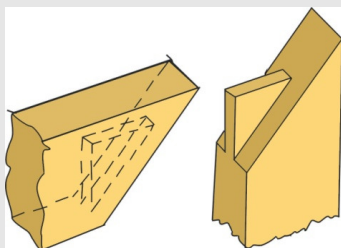
Cepuri pentru îmbinări la 45°



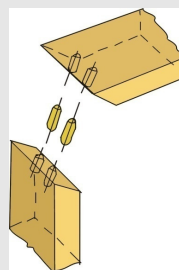
cu cep deschis



cu cepuri deschise aplicate

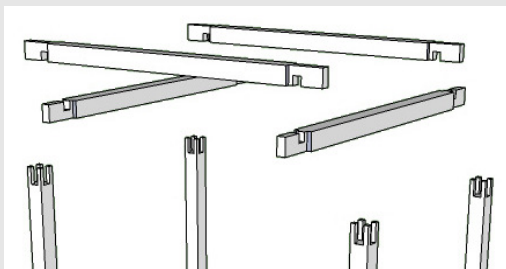
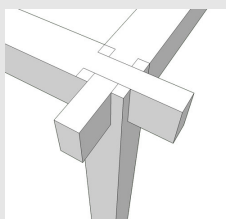


cu cep ascuns



cu cepuri rotunde aplicate

Cepuri drepte proprii întregi



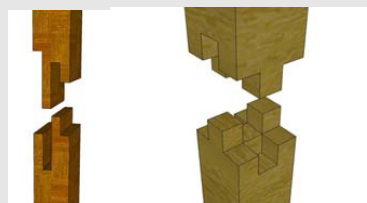
cep drept propriu străpuns, trei piese



cep semideschis simplu



cep simplu strapuns, doua piese



cep cu lungimi variabile (in trepte), innadire in lungime a doua piese

Cepuri cu umăr



cep cu umăr semideschis oprit

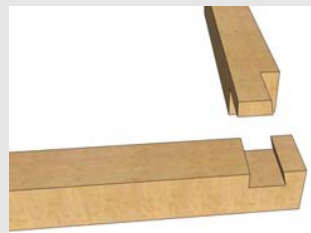


cep propriu patrat, innadire in lungime a doua piese

Cepuri coadă de rândunică



cep deschis, coadă de rândunică



cep semideschis, coadă de rândunică

■ CERC de butoi

Element care ține în contact doagele de manta și pe cele de fund, fiind de forma unei benzi din oțel așezată pe circumferința exterioară a mantalei.

FR: cercle de fût EN: barrel hoop GE: Faßband



Material realizat de :
Prof.dr.ing. Gavril BUDĂU
Șef lucr.dr.ing. Adriana FOTIN